

Num

Chapter 19

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן לֵאמֹר:
Y-habló Yahweh a Moisés y-a Aarón diciendo
[H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H4872](#) [H0559](#) [H0175](#) [H0413](#)

Y JEHOVÁ habló á Moisés y á Aarón, diciendo:

2 זֹאת חֻקַּת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה לֵאמֹר וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
Esta estatuto-de la-ley que mandó Yahweh diciendo Habla a hijos-de Israel
[H2063](#) [H2708](#) [H8451](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0559](#) [H1696](#) [H0413](#) [H3478](#)
וַיִּקְחוּ אֵלֶיךָ פָּרָה אֲדָמָה תְּמִימָה אֲשֶׁר אֵין בָּהּ מוֹם אֲשֶׁר לֹא-
y-tomarán a-ti vaca roja perfecta que no-hay en-ella defecto que no
[H3947](#) [H0413](#) [H6510](#) [H8549](#) [H0369](#) [H3808](#)
עָלָה עָלֶיהָ עֹל:
subió sobre-ella yugo
[H5927](#) [H5923](#)

Esta es la ordenanza de la ley que Jehová ha prescrito, diciendo: Di á los hijos de Israel que te traigan una vaca bermeja, perfecta, en la cual no haya falta, sobre la cual no se haya puesto yugo:

3 וַיִּתְּנֶם אֲתָהּ אֶל-אַלְעָזָר הַכֹּהֵן וְהוֹצִיאָהּ אֵל-מִחוּץ
Y-daréis a-ella Eleazar el-sacerdote y-sacará a-ella fuera-de
[H5414](#) [H0853](#) [H0413](#) [H0499](#) [H3548](#) [H3318](#) [H0853](#) [H0413](#) [H2351](#)
לְמַחֲנֶה וְשָׁחַט אֹתָהּ לְפָנָיו:
el-campamento y-degollará a-ella delante-de-él
[H4264](#) [H0853](#) [H6440](#)

Y la daréis á Eleazar el sacerdote, y él la sacará fuera del campo, y harála degollar en su presencia.

4 וְלָקַח אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן מִדָּמָהּ בְּאֶצְבָּעוֹ וְהָיָה אֵל-פְּנֵי נֹכַח
Y-tomará Eleazar el-sacerdote de-sangre-de-ella con-dedo-de-él hacia y-rocíará
[H3947](#) [H0499](#) [H3548](#) [H1818](#) [H0676](#) [H0413](#) [H5227](#)
פָּנֶי אֹהֶל-מוֹעֵד מִדָּמָהּ שֶׁבַע פְּעָמִים:
faz-de tienda-de reunión de-sangre-de-ella siete veces
[H6440](#) [H0168](#) [H4150](#) [H1818](#) [H7651](#) [H6471](#)

Y tomará Eleazar el sacerdote de su sangre con su dedo, y rociará hacia la delantera del tabernáculo del testimonio con la sangre de ella siete veces;

5 וְשָׂרַף אֹתָהּ הַפָּרָה אֶת-לְעִינָיו אֶת-עוֹרָהּ וְאֶת-בְּשָׂרָהּ וְאֶת-
Y-quemará la-vaca a a-los-ojos-de-él a piel-de-ella y-a carne-de-ella
[H8313](#) [H0853](#) [H6510](#) [H0853](#) [H5785](#) [H0853](#)
דָּמָהּ עָלָה עָלֶיהָ שָׂרַף:
sangre-de-ella sobre estiércol-de-ella quemará
[H1818](#) [H6569](#) [H8313](#)

Y hará quemar la vaca ante sus ojos: su cuero y su carne y su sangre, con su estiércol, hará quemar.

6 וְלָקַח יִלְקַח el-sacerdote Y-tomará
הַכֹּהֵן el-sacerdote H3548
עֵץ madera-de H6086
אֲרֶז cedro H0730
וְאִזּוֹב e-hisopo H0231
וְשָׁנִי y-escarlata-de H8144
תּוֹלַעַת gusano
וְהִשְׁלִיךְ y-arrojará H7993
אֶל- a H0413

וְהָיָה תוֹדֵי medio-de H8432
שָׂרֶפֶת quema-de H8316
הַפָּרָה: la-vaca H6510

Luego tomará el sacerdote palo de cedro, é hisopo, y escarlata, y lo echará en medio del fuego en que arde la vaca.

7 וְכִבֵּס יְכַבֵּס el-sacerdote vestidos-de-él Y-lavará
הַכֹּהֵן el-sacerdote H3548
וְרָחַץ y-lavará H7364
בְּשָׂרוֹ carne-de-él H1320
בְּמֵיִם en-las-aguas H4325
וְאַחֵר y-después
יָבוֹא entrará H0935

אֶל- a H0413
הַמִּחֲנֶה el-campamento H4264
וְטָמֵא e-impuro
הַכֹּהֵן el-sacerdote H3548
עַד- hasta H5704
הָעֶרֶב: la-tarde H6153

El sacerdote lavará luego sus vestidos, lavará también su carne con agua, y después entrará en el real; y será inmundo el sacerdote hasta la tarde.

8 וְהִשְׂרַף יְהִי־שָׂרֵף Y-el-que-quema
אֵתָּה a-ella H0853
יְכַבֵּס lavará H3526
בְּנִדְיוֹ vestidos-de-él
בְּמֵיִם en-las-aguas H4325
וְרָחַץ y-lavará H7364
בְּשָׂרוֹ carne-de-él H1320

בְּמֵיִם en-las-aguas H4325
וְטָמֵא e-impuro
עַד- hasta H5704
הָעֶרֶב: la-tarde H6153

Asimismo el que la quemó, lavará sus vestidos en agua, también lavará en agua su carne, y será inmundo hasta la tarde.

9 וְאִסְףָּהּ יְהִי־אִסְפָּהּ Y-recogerá
אִישׁ hombre
טָהוֹר puro
אֵת a
אֶפֶר ceniza-de H0665
הַפָּרָה la-vaca H6510
וְהִנִּיחָהּ y-pondrá H3240
מִחוּץ fuera-de H2351
לַמִּחֲנֶה el-campamento H4264

בְּמָקוֹם en-lugar H4725
טָהוֹר puro
וְהָיָהָּ y-será H1961
לְעֵדָתָהּ para-congregación-de H5712
בְּנֵי־ hijos-de
יִשְׂרָאֵל Israel H3478
לְמַשְׁמֶרֶת para-guarda H4931
לְמֵי para-aguas-de H4325

נִדְהָהּ impureza H5079
הַטָּאֵת ofrenda-por-pecado
הִוא: ella H1931

Y un hombre limpio recogerá las cenizas de la vaca, y las pondrá fuera del campo en lugar limpio, y las guardará la congregación de los hijos de Israel para el agua de separación: es una expiación.

10 וְכִבֵּס יְכַבֵּס el-que-recoge Y-lavará
הָאֵסֶף el-que-recoge H0622
אֵת a H0853
אֶפֶר ceniza-de H0665
הַפָּרָה la-vaca H6510
אֵת a H0853
בְּנִדְיוֹ vestidos-de-él
וְטָמֵא e-impuro
עַד- hasta H5704

הָעֶרֶב la-tarde H6153
וְהָיָהָּ y-será H1961
לְבָנֵי para-hijos-de
יִשְׂרָאֵל Israel H3478
וְלִגְרָם y-para-el-extranjero H1616
הַנֶּגֶר el-que-mora
בְּתוֹכָם en-medio-de-ellos H8432

לְחֻקָּהּ por-estatuto-de H2708
עוֹלָם: perpetuidad H5769

Y el que recogió las cenizas de la vaca, lavará sus vestidos, y será inmundo hasta la tarde: y será á los hijos de Israel, y al extranjero que peregrina entre ellos, por estatuto perpetuo.

11
הַנִּגַּע הַזֶּה בְּמֵת לְכָל־נֶפֶשׁ אָדָם וְטָמֵא שִׁבְעַת יָמִים:
El-que-toca en-muerto de-toda alma-de e-impuro siete-de días
H5060 H4191 H3605 H5315 H0120 H7651 H3117

El que tocare muerto de cualquiera persona humana, siete días será inmundo:

12
הוּא יִתְחַטֵּא בּוֹ בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי יִטָּהֵר
Él se-purificará con-ella en-el-día el-tercero y-en-el-día el-séptimo
H1931 H2398 H3117 H7992 H3117 H7637 H2891
וְאִם־לֹא יִתְחַטֵּא בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי לֹא יִטָּהֵר:
y-si se-purifica en-el-día el-tercero y-en-el-día el-séptimo no
H3808 H2398 H3117 H7992 H3117 H7637 H2891

Este se purificará al tercer día con aquesta agua, y al séptimo día será limpio; y si al tercer día no se purificare, no será limpio al séptimo día.

13
כָּל־הַנִּגַּע בְּמֵת בְּנֶפֶשׁ אָדָם אֲשֶׁר־יָמוּת וְלֹא יִתְחַטֵּא
Todo el-que-toca en-muerto en-alma-de el-hombre que muere y-no se-purifica
H3605 H5060 H4191 H5315 H0120 H4191 H3808 H2398
אֶת־מִשְׁכַּן יְהוָה טָמֵא וְנוֹכַרְתָּהּ הַנֶּפֶשׁ הַהִוא מִיִּשְׂרָאֵל כִּי
a tabernáculo-de Yahweh contaminó y-será-cortada el-alma esa de-Israel porque
H0853 H4908 H3068 H3772 H5315 H1931 H3478
מִי נִדְּהָ לֹא־זָרָק עָלָיו טָמֵא יִהְיֶה עוֹד טְמֵאתוֹ
aguas-de impureza no fueron-rociadas sobre-él impuro será todavía impureza-de-él
H4325 H5079 H3808 H2236 H2931 H1961 H5750 H2932
בּוֹ:
en-él

Cualquiera que tocara en muerto, en persona de hombre que estuviere muerto, y no se purificare, el tabernáculo de Jehová contaminó; y aquella persona será cortada de Israel: por cuanto el agua de la separación no fué rociada sobre él, inmundo será; y su inmundicia será sobre él.

14
זֹאת הַתּוֹרָה אָדָם כִּי־יָמוּת בְּאֶהָל כָּל־הָאֶהָל אֵל־הַבָּא
Esta la-ley hombre cuando muere en-tienda todo el-que-entra a la-tienda
H2063 H8451 H0120 H4191 H0168 H3605 H0935 H0413 H0168
וְכָל־אֲשֶׁר בְּאֶהָל יִטָּמֵא שִׁבְעַת יָמִים:
y-todo que en-la-tienda será-impuro siete-de días
H3605 H0168 H7651 H3117

Esta es la ley para cuando alguno muriere en la tienda: cualquiera que entrare en la tienda y todo el que estuviere en ella, será inmundo siete días.

15
וְכָל־כֵּל אֲשֶׁר־כָּלִי פְתִיחַ אֲשֶׁר־אֵין צֶמֶד פְּתִיל עָלָיו טָמֵא הוּא:
Y-toda vasija que abierta que no-hay atadura-de cordel sobre-ella impura ella
H3605 H3627 H0369 H6616 H2931 H1931

Y todo vaso abierto, sobre el cual no hubiere tapadera bien ajustada, será inmundo.

16
וְכָל־אֲשֶׁר־יָנַע עָלָיָהּ פָּנֵי הַשָּׂדֶה בְּחַלְלָהּ חֶרֶב אֹו בְּמֵת
Y-todo que que toca sobre faz-de el-campo en-muerto-de espada o en-muerto
H3605 H5060 H6440 H2719 H4191
אֹו־בְּעֵצִים אָדָם אֹו בְּקִבְרֵם יִטָּמֵא שִׁבְעַת יָמִים:
o en-hueso-de hombre o en-sepulcro será-impuro siete-de días
H0120 H6106 H6913 H7651 H3117

Y cualquiera que tocara en muerto á cuchillo sobre la haz del campo, ó en muerto, ó en hueso humano, ó en sepulcro, siete días será inmundo.

וְנָתַן y-pondrá H5414	הַחֲטָאתָ la-ofrenda-por-pecado	שָׂרַפְתָּ quema-de H8316	מֵעֹפֶר de-polvo-de H6083	לְטָמֵא para-el-impuro H2931	וְלָקְחוּ Y-tomarán H3947	17
			כֵּלִי: vasija H3627	אֶל- a H0413	חַיִּים vivas H4325	מֵי־ aguas H4325
					עָלֶיהָ sobre-ella	

Y para el inmundo tomarán de la ceniza de la quemada vaca de la expiación, y echarán sobre ella agua viva en un vaso:

הַאֹהֶל la-tienda H0168	עַל- sobre	וְהִזָּה y-rocíará	טָהוֹר puro H2889	אִישׁ hombre H0376	בַּמֵּי־ en-las-aguas H4325	וְטָבַל y-mojará H2881	אֲזוֹב hisopo H0231	וְלָקַח Y-tomaré H3947	18
הַנֹּעֵץ el-que-toca H5060	וְעַל- y-sobre	שָׁם allí H8033	הֵיוּ- estaban H1961	אֲשֶׁר que H5315	הַנְּפֻשׁוֹת las-almas H5315	וְעַל- y-sobre H3627	הַכֵּלִים los-utensilios H3627	כָּל- todos H3605	וְעַל- y-sobre
		בַּקֶּבֶר: en-el-sepulcro H6913	אוֹ o	בַּמֵּת en-el-muerto H4191	אוֹ o	בַּחֲלָל en-el-muerto	אוֹ o	בַּעֲצָם en-el-hueso H6106	

Y un hombre limpio tomará hisopo, y mojarálo en el agua, y rocíará sobre la tienda, y sobre todos los muebles, y sobre las personas que allí estuvieren, y sobre aquel que hubiere tocado el hueso, ó el matado, ó el muerto, ó el sepulcro:

הַשְּׁבִיעִי el-séptimo H7637	וּבִיּוֹם y-en-el-día H3117	הַשְּׁלִישִׁי el-tercero H7992	בִּיּוֹם en-el-día H3117	הַטָּמֵא el-impuro H2931	עַל- sobre	הַטָּהוֹר el-puro H2889	וְהִזָּה Y-rocíará	19
בַּמֵּי־ en-las-aguas H4325	וְרָחַץ y-se-lavará H7364	בְּגָדָיו vestidos-de-él	וְכִבֵּס y-lavará H3526	הַשְּׁבִיעִי el-séptimo H7637	בִּיּוֹם en-el-día H3117	וְחִטְּאוֹ y-purificará-lo H2398		
					בְּעֶרֶב: en-la-tarde H6153	וְטָהַר y-estará-puro H2891		

Y el limpio rocíará sobre el inmundo al tercero y al séptimo día: y cuando lo habrá purificado al día séptimo, él lavará luego sus vestidos, y á sí mismo se lavará con agua, y será limpio á la tarde.

הַהוּא esa H1931	הַנֶּפֶשׁ el-alma H5315	וְנִכְרְתָהּ y-será-cortada H3772	וְתִחַטְּאָהּ se-purifica H2398	וְלֹא y-no H3808	יִטְמָא se-contamina	אֲשֶׁר- que	וְאִישׁ Y-hombre H0376	20
מִי־ aguas-de H4325	טָמֵא contaminó	יְהוָה Yahweh H3068	מִקְדָּשׁ santuario-de H4720	אֶת- a H0853	כִּי porque	הַקָּהָל la-asamblea H6951	מִתּוֹךְ de-medio-de H8432	
			הוא: él H1931	טָמֵא impuro H2931	עָלָיו sobre-él	וְרָק fueron-rocíadas H2236	לֹא- no H3808	נִדְהָהּ impureza H5079

Y el que fuere inmundo, y no se purificare, la tal persona será cortada de entre la congregación, por cuanto contaminó el tabernáculo de Jehová: no fué rociada sobre él el agua de separación: es inmundo.

יִכְבֹּס lavará H3526	הִנְדִּיָּה la-impureza H5079	מֵי־ aguas-de H4325	וּמִזָּה y-el-que-rocía	עוֹלָם perpetuidad H5769	לְחֻקָּתָהּ por-estatuto-de H2708	לָהֶם para-ellos	וְהָיְתָה Y-será H1961
	הָעֶרֶב: la-tarde H6153	עַד־ hasta H5704	יִטְמָא será-impuro	הִנְדִּיָּה la-impureza H5079	בְּמֵי en-aguas-de H4325	וְהִנֵּגַעַ y-el-que-toca H5060	בְּנִדְיוֹ vestidos-de-él

Y les será por estatuto perpetuo: también el que rociare el agua de la separación lavará sus vestidos; y el que tocara el agua de la separación, será inmundo hasta la tarde.

תִּטְמָא será-impura	הִנֵּגַעַת la-que-toca H5060	וְהִנֵּפֶשׁ y-el-alma H5315	יִטְמָא será-impuro	הִטְמָא el-impuro H2931	בּוֹ en-él	וַיַּעַ־ toca H5060	אֲשֶׁר־ que	וְכֹל Y-todo H3605
						פ P	הָעֶרֶב: la-tarde H6153	עַד־ hasta H5704

Y todo lo que el inmundo tocara, será inmundo: y la persona que lo tocara, será inmunda hasta la tarde.